

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 24 (1906)  
**Heft:** 522

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6. 2tes Semester . . . 3. Ausland: Zuschlag des Porto. Es kann nur bei der Post abonniert werden.

Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Abonnements:

Suisse: un an . . . fr. 6. 2e semestre . . . 3. Etranger: Plus frais de port. On s'abonne exclusivement aux offices postaux.

Prix du numéro 10 cts

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Table with 4 columns: Erscheint 1-2mal täglich, Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement, Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce, Parait 1 à 2 fois par jour, les dimanches et jours de fête exceptés. Includes Advertisements section with publisher Rudolf Mosse.

Inhalt - Sommaire

Rechtsdomizile. - Domiciles juridiques. - Registre du commerce. - Weekensituation der schweizerischen Emissionsbanken. - Situation hebdomadaire des banques démission suisses. - Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce.

Amtlicher Teil - Partie officielle

Rechtsdomizile. - Domiciles juridiques. - Domicilio legale.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft in Basel.

Wir verzeihen hiermit folgende Aenderungen in den kantonalen Rechtsdomizilen:

- Kanton Appenzell A.-Rh.: Bei Herrn Dr. Meyer in Herisau, anstatt wie bisher bei Herrn E. Tobler in Herisau. Kanton St. Gallen: Bei Herrn August Steinlin in St. Gallen, anstatt wie bisher bei Herrn J. J. Frischknecht in St. Gallen. Kanton Aargau: Bei Herrn A. Süss, Notar, in Brugg, anstatt wie bisher bei Herrn J. Lüscher in Aarau. Kanton Wallis: Bei Herrn A. Frey in Sierre (Siders), anstatt wie bisher bei Herren Volluz Freres in Sitten. (D. 120) Basel, den 20. Dezember 1906.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft, Der Direktor: R. Panten.

Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions, Société anonyme fondée en 1819, 87, Rue de Richelieu, à PARIS.

La Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie et contre les Explosions, Société anonyme, fait élection de domicile juridique pour le Canton de Vaud, chez M. Eugène Secretan, 2, Avenue Agassiz, à Lausanne. Pour la Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie, à PARIS, Le mandataire général: J. Lambert. (D. 121)

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

I. Hauptregister. - I. Registre principal. - I. Registro principale.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern.

1906. 21. Dezember. Inhaber der Firma A. Spahn in Bern ist Adolf Spahn, von Köniz, in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb der Wirtschaft zum Eligt, Engenstrasse 13, Bern.

21. Dezember. Inhaberin der Firma W<sup>ve</sup> Aebi in Bern ist Marie Aebi, geb. Bögli, von Wynigen, in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Café zum Tramway, Militärstrasse 64, Bern.

21. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Hostettler & Sohn in Bern (S. H. A. B. Nr. 99 vom 20. März 1901, pag. 393) hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Hostettler, Baumeister».

21. Dezember. Inhaber der Firma A. Hostettler, Baumeister, in Bern, ist Gottlieb Adolf Hostettler, von Wahlern, in Bern. Natur des Geschäftes: Bauunternehmung, Rosenweg 4, Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der aufgelösten Kollektivgesellschaft «Hostettler & Sohn».

Bureau Langnau (Bezirk Signau).

21. Dezember. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Spinnerei & Weberei Rüderswyl, Schütz & Schettlin in Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 394 vom 26. November 1901, pag. 1573) hat sich aufgelöst und die Firma ist infolge durchgeführter Liquidation erloschen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

1906. 20. Dezember. Die Firma Th. Ronner z. Schwanen in Siebnen (S. H. A. B. Nr. 88 vom 14. April 1891, pag. 361) ist wegen Geschäftsaufgabe erloschen.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Olten.

1906. 21. Dezember. Die Firma Jos. Meier, Bäckerei, Mehl-, Spezerei- und Weinhandlung, in Nd.-Gösgen (S. H. A. B. Nr. 72 vom 9. März 1898, pag. 297), ist infolge Verkäufs des Geschäftes erloschen.

21. Dezember. Inhaberin der Firma J. Voegeli-Kamber, Restaurant Homberg, in Hägendorf, ist Johanna Vögeli, geb. Kamber, Ehefrau des Gottlieb Vögeli-Nünlist, von und in Hägendorf. Natur des Geschäftes: Restaurant Homberg.

Aargau - Argovie - Argovia

Bezirk Aarau.

1906. 20. Dezember. Unter der Firma Milchverwertungs-Genossenschaft Suhr hat sich, mit dem Sitze in Suhr, eine Genossenschaft

gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die bestmögliche Verwertung der Milch im Dorfe Suhr und Umgebung bezweckt. Die Statuten sind am 2. Dezember 1906 festgestellt worden. Mitglied der Genossenschaft ist, wer seinen Beitritt durch Namensunterschrift bei der Gründung erklärt hat. Im übrigen wird die Mitgliedschaft erworben durch Aufnahmeentschluss der Generalversammlung. Die Mitgliedschaft geht verloren durch freiwilligen Austritt auf Schluss eines Rechnungsjahres, durch Tod, Konkurs und Ausschluss. Im ersten Jahr Neueintretende haben ein Eintrittsgeld von Fr. 5 per Kuh zu bezahlen. Für später Eintretende wird das Eintrittsgeld durch die Generalversammlung bestimmt. Vom Eintrittsgeld frei sind diejenigen, welche infolge Erbanges, Kaufes oder Pacht Rechtsnachfolger eines bisherigen Mitgliedes werden. Bei freiwilligem Austritt ist eine Entschädigung von Fr. 10 per 1000 Liter jährlich gelieferter Milch zu entrichten. Das Austrittsgeld wird durch die Generalversammlung festgesetzt. Fortziehende Pächter zahlen kein Austrittsgeld. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne des Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Der aus sieben Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident und Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Johann Rudolf Bertschi, Tierarzt, von Suhr; Vizepräsident ist Jakob Burger-Walther, von Möriken; Aktuar ist Gottlieb Suter, von Suhr; Kassier ist Rudolf Schäl, von Suhr; Beisitzer sind: Friedrich Dreier-Wildi, von Trub (Kt. Bern); Friedrich Christen-Hunziker, von Suhr; Rudolf Kuhn, von Suhr, alle in Suhr.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano.

1906. 21 dicembre. La società in nome collettivo Coniugi Montina, in Lugano, vendita di vini (F. u. s. d. c. del 22 gennaio 1906, n° 28, pag. 109) è sciolta. La ragione sociale è cancellata.

Ufficio di Mendrisio.

21 dicembre. Il proprietario della ditta Mario Pasquali, in Chiasso, è Mario Pasquali, di Antonio, da Chiasso suo domicilio. Genere di commercio: Affari di banca e cambio.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1906. 20 décembre. La société en nom collectif J. Ullmann & C<sup>ie</sup>, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 septembre 1905, n° 366) ajoutée à sa raison de commerce les mots «Jack Watch Factory», ensuite que la raison actuelle de cette société est: J. Ullmann & C<sup>ie</sup>, Jack Watch Factory.

Bureau de Neuchâtel.

21 décembre. La société en nom collectif Besson et C<sup>ie</sup>, à Neuchâtel, imprimerie, fabrique de registres, reliure et papeterie (F. o. s. du c. du 26 avril 1906, n° 179, page 714), est dissoute. La raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «A. Bosson», à Neuchâtel.

Le chef de la maison A. Besson, à Neuchâtel, est Arthur Emile Besson, de Engollon (Neuchâtel), domicilié à Neuchâtel; la maison reprend l'actif et le passif de la société «Besson et C<sup>ie</sup>», qui est radiée. Genre de commerce: Imprimerie, fabrique de registres, reliure et papeterie. Bureaux: Bercles n° 1.

Summarische Uebersicht über die Weekensituationen der schweiz. Emissionsbanken. Résumé des situations hebdomadaires des banques d'émission suisses. (Zahlen in Tausenden Franken verstanden. - Chiffres en milliers de francs.)

Table with 10 columns: Effektivo Zirkulat, Totaler Vorrat, Ungedeckter Zirkulat, Verfügbar, Barzahl. Rows include quarterly and monthly data for 1905 and 1906.



Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

N<sup>o</sup> 21415. — 18 décembre 1906, 8 h.

Fabrique Movado, L. A. J. Ditesheim & frère,  
Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.



Nr. 21416. — 22. Dezember 1906, 8 Uhr.

Dr. med. S. Bollag, Fabrikant,  
Stein (Aargau, Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

## ULCEROL

Nr. 21417. — 22. Dezember 1906, 8 Uhr.

Dr. med. S. Bollag, Fabrikant,  
Stein (Aargau, Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.



Nr. 21418. — 21. Dezember 1906, 8 Uhr.

Max Witte, Kaufmann,  
Lüdenscheid (Deutschland).

Web- und Wirkstoffe.

## Metrofix

Nr. 21419. — 21. Dezember 1906, 8 Uhr.

Fabrik Stolzenberg, deutsche Bureaueinrichtungsgesellschaft  
mit beschränkter Haftung,  
Oos in Baden (Deutschland).

Schreibmaschinen, Rechenmaschinen und Schnellhefter.

## Mercedes

Annoncen-Pacht:  
Eudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:  
Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.

## Lagerhaus der Bank in Winterthur

mit Geleiseverbindung beim Güterbahnhof Winterthur.

Seit 1862 im Betrieb.

Massiver Steinbau mit gesunden, hellen und trockenen Lagerräumen für Getreide und Kaufmannsgüter aller Art; mit vorzüglichen Kellern für Wein, Oel etc. Rationelle Einrichtungen (hydraul. Aufzüge, Krane). Vieljährige Erfahrung im Lagerungsgeschäft. Günstige Gelegenheit zur Verteilung und Weiterbeförderung von Sammelsendungen. Rasche Erledigung der Versandaufträge. Besondere Abmachungen bei grösseren Einlagerungen. Reglement und Gebührentarif zu Diensten. (2636)

Schlüpfer, Blankart & Cie., 12 Neuenhofstrasse,  
Zürich.  
Bankgeschäft.

Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Aus-  
lande. [685]

Vermittlung von Kapitalanlagen.

Eröffnung laufender Rechnungen.

Vorschüsse gegen Hinterlage couranter Wertpapiere.

Diskonto von in- und ausländischen Wechseln.

Schweizerische  
Lokomotiv- & Maschinenfabrik  
Winterthur  
Abteilung Motorenbau

Gasmotoren  
„WINTERTHUR“

neuester Konstruktion mit dem  
bewährten

Gaserzeuger „S. L. M.“

[98] liefern

die billigste Betriebskraft



Société par Actions, ci-devant F. Martini et Cie.  
à Frauenfeld

### Dénonciation d'emprunt

Faisant usage de la faculté qu'elle s'est réservée lors de la conclusion du dit emprunt, la Société par actions, ci-devant F. Martini et Cie., à Frauenfeld, dénonce par les présentes le remboursement, pour le trente juin prochain mil neuf cent sept (30 juin 1907), de la totalité de son emprunt hypothécaire 4 1/2 % de quatre cent mille francs (fr. 400,000) du 30 juin 1902, divisé en quatre cents obligations au porteur de fr. 1000 chacune.

Ce remboursement aura lieu sur présentation des titres pourvus de tous les coupons non échus, indistinctement:

à Frauenfeld: à la caisse de la société débitrice ainsi qu'à la Banque Hypothécaire de Thurgovie.

à Neuchâtel: à la Banque Cantonale Neuchâteloise. (2812)

à Winterthur: à la Banque de Winterthur.

Les titres non encaissés au 30 juin 1907, cesseront de porter intérêt dès cette date.

Frauenfeld, le 14 décembre 1906.

Société par Actions, ci-devant F. Martini et Cie.:

pp<sup>on</sup> A. Wiesendanger. W. Knoll.

## Schweizerische Volksbank

Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genf, St. Immer,  
Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Tramelan, Uster, Wetzikon,  
Winterthur, Zürich I und III

Einbezahletes Stammkapital u. Reserven 40 Millionen. 36,000 Mitglieder

Ausgabe von

### 4% Obligationen, al pari,

kündbar für die Bank nach 3 Jahren auf 3 Monate, für den Kreditur nach 4 Jahren auf 6 Monate, in Stücken von Fr. 500, 1000 und 5000 mit halbjährlichen, spesenfrei an allen Kassen der Bank zahlbaren Coupons.

Einzahlungen und Anmeldungen nehmen bis auf weiteres die oben bezeichneten Zahlstellen entgegen

(1775)

Die Generaldirektion.

## Dätwyler & C<sup>ie</sup>, Zürich

(1432) Bank- und Effektengeschäft.

Kauf und Verkauf von Aktien und Obligationen. — Ausführung von Börsenaufträgen im In- und Ausland. — Kapitalanlagen.

# Jean Gerber, Lausanne

Bureaux und Magazine: 10, Rue du Midi. Entrepôts: Gare du Flon

## Technisches Geschäft

empfiehlt sich für Lieferung sämtlicher technischer Bedarfsartikel, wie **Treibriemen** jeder Art (Spezialität Servus-Riemen), **Schmierapparate**, Oelapparate und Oelreiner. **Technische Gummi- und Asbestwaren**, **Armaturen für Dampf und Wasser**, **Hauf- und Gummischläuche** in bewährten Qualitäten. (2093:)

Alleinverkauf für die ganze Schweiz der Schlauchfabrikate von

H. WERNECKE, Stäfa

# Kündigung

der

4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % Hypothekendarleihe vom 30. Juni 1902 von Fr. 400,000 der Aktiengesellschaft vorm. F. Martini & Cie., Frauenfeld.

Gemäss dem uns zustehenden Recht kündigen wir hiermit unsere 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % Hypothekendarleihe von Fr. 400,000 vom 30. Juni 1902, eingeteilt in 400 Inhabertitel von Fr. 1000, per 30. Juni 1907 zur Rückzahlung.

Der Inkasso der Titel, die mit sämtlichen noch nicht verfallenen Coupons versehen sein müssen, kann spesenfrei bei folgenden Stellen erfolgen:

- in Frauenfeld: bei der Kasse unserer Gesellschaft sowie bei der Thurg. Hypothekbank;
- in Neuenburg: bei der Neuenburger Kantonalbank;
- in Winterthur: bei der Bank in Winterthur und
- in Zürich: bei der Bank in Winterthur.

Die am 30. Juni 1907 nicht vorgewiesenen Titel werden von diesem Datum an keine Zinsen mehr tragen. (2836)

Frauenfeld, den 14. Dezember 1906.

Aktiengesellschaft vorm. F. Martini & Cie.:  
pp. A. Wiesendanger. W. Knoll.

# Incasso- & Effectenbank in Zürich

Aktienkapital Fr. 4,500,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von (2885:)

4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> % **Kassa-Obligationen**

auf 3 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Titel sind mit Halbjahres-Coupons per 30. Juni und 31. Dezember versehen.

Die Direktion.

# Société Anonyme Internationale de Transports Gondrand Frères

Capital: Fr. 11,000,000 entièrement versé

Siege social BRIGUE (Simplon, Suisse)

## Payement de coupons

Les porteurs des obligations 4<sup>1</sup>/<sub>4</sub> % de notre société, sont prévenus que le coupon au 1<sup>er</sup> janvier 1907 de fr. 21.25 sera payable:

- à Brigue: à la Caisse sociale; (2887)
- à Genève: auprès du Comptoir d'Escompte de Genève;
- à Vevey: auprès de MM. Conyrev & C.;
- à Zurich: auprès de la Banque Fédérale et de ses comptoirs;
- à Lugano: auprès de la Banque Populaire de Lugano.

Brigue, le 22 décembre 1906.

Le président: F. GONDRAND.

# Schweizerischer Bankverein

Basel — Zürich — St. Gallen — Genf — London

Einbezahltes Aktienkapital Fr. 62,800,000

Reserven Fr. 11,280,000

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

4 % **Obligationen unseres Instituts al pari**

auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, auf drei bis fünf Jahre fest, mit nachheriger gegenseitiger sechsmonatlicher Kündigung. (46)

Unsere Zinssätze sind bis auf weiteres:

4 % für Einlagen auf **Depositenhefte**, wobei Verständigung über die Rückzahlungsbedingungen vorbehalten bleibt.

3<sup>1</sup>/<sub>4</sub> % in **Check-Rechnung** mit jederzeit freier Verfügung.

Die Direktion.

1<sup>o</sup> komprimierte blanke Stahl-



Grösstes Lager. — Prompte und billige Bedienung.

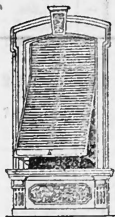
Affolter, Christen & Co., Basel.

Eisen und Stähle en gros. (1976:)

# Wilh. Baumann

Rolladenfabrik (1087)

Horgen (Schweiz)



**Holzrolläden**

aller Systeme

**Rolljalousien**

automatisch

**Rollschutzwände**

verschiedener Modelle

Verlangen Sie Prospekte!



# Weinhandlung

Vorgerückten Alters wegen ist eine best eingerichtete Weinhandlung mit grosser, solider Privatkundschaft unter günstigen Bedingungen zu verkaufen. — Erforderliche Anzahlung 40—50 Mille. — Auskunft erteilt: P. von Greyz, Amtsnotar, Bern. (2744:)



Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbriefe. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt H. Frisch, Bücherexperte, Zürich, B 15.

# Seifenfabrik Helvetia

(SAVONNERIE HELVETIA)

Aktiengesellschaft mit Sitz in Olten

Gemäss Beschluss unserer gestrigen Generalversammlung gelangt der Dividenden-Coupon Nr. 8 unserer Prioritätsaktien mit Fr. 30 und der Dividenden-Coupon Nr. 8 unserer Stammaktien mit Fr. 50 von heute hinweg an der Kasse unserer Gesellschaft in Olten zur Einlösung.

Olten, den 22. Dezember 1906.

(2869:)

Der Verwaltungsrat.

4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % Hypothekar-Anleihen

der Actiengesellschaft Grand Hotel Brunnen

von Fr. 800,000 (2882:)

Der am 31. Dezember 1906 fällige Semester-Coupon von Fr. 22.50 obgenannter Obligationen wird spesenfrei eingelöst

in **Basel**: Bei der **Basler Handelsbank**;

in **Zürich**: Bei der **Actiengesellschaft Leu & Co.**

# Günstige Kapital-Anlage

Sofort oder auf Anfang Januar nächsthin abzugeben al pari ein Posten 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> % Obligationen à Fr. 1000 eines industriellen, gut gehenden Unternehmens im Kanton Zürich. (2868)

Nur Selbstreflektanten belieben ihre Anfragen unter Chiffre Z K 12585 an die Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse, Zürich.

# Süddeutsche Uhrmacher-Zeitung

Augsburg (2835)

Fr. 1.50 p. Quart. direkt. Probe-Nr. grat. u. frk.



Firma im Kanton St. Gallen empfiehlt sich zur

# Verwaltung

und zum Verkaufe von

## Liegenschaften

und Häusern in den Kantonen St. Gallen, Graubünden, Glarus und Zürich. Beste Referenzen. Billige Bedingungen. (2874)

Offerten unter Chiffre Z L 12611 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.

Beamter mit schöner Handschrift sucht schriftl. Nebenverdienst

Offerten sub Z M 12637 an Rudolf Mosse, Zürich. (2883)

# BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE. DESSINS. MODELES  
OFFICE GENERAL FONDÉ EN 1860 LA CHAUX-DE-FONDS  
MATHEY-DORET Ing. Conseil (2038)

Kaufm., 36 Jahre alt, in der französischen Schweiz, England und Italien ausgebildet, korrespondiert in deutscher, französischer, englischer und ital. Sprache, perfekter Buchhalter, absolut bilanzfähig, mit Auslandspraxis, sucht, gestützt auf feine Ausbildung, geeignete Stelle als (2834:)

Kaufmännischer Leiter, Bureauchef  
Korrespondent, Buchhalter

oder sonstigen Vertrauensposten.  
Offerten unter Chiffre Z N 12513 an Rudolf Mosse, Zürich.

# Umwandlungen v. Geschäften in Aktiengesellschaften

werden prompt und zu kulantesten Bedingungen durchgeführt. Absolute Diskretion. (2872:)

Gell. Offerten unter Z M 12612 an Rudolf Mosse, Zürich.



Holzschneide Autos  
Sülich 3 Farben Galvanos  
Art. Institut Orell Füssli  
Barenengasse 6 ZÜRICH Telefon 1335 (1763)